



Oxford Cambridge and RSA

Tuesday 7 June 2022 – Afternoon

GCSE (9–1) Classical Greek

J292/03 Prose Literature B

Time allowed: 1 hour



Do not use:

- a dictionary



Please write clearly in black ink. **Do not write in the barcodes.**

Centre number

--	--	--	--	--

Candidate number

--	--	--	--

First name(s)

Last name

INSTRUCTIONS

- Use black ink.
- Write your answer to each question in the space provided. If you need extra space use the lined pages at the end of this booklet. The question numbers must be clearly shown.
- Answer **all** the questions.

INFORMATION

- The total mark for this paper is **50**.
- The marks for each question are shown in brackets [].
- Quality of extended response will be assessed in questions marked with an asterisk (*).
- This document has **12** pages.

ADVICE

- Read each question carefully before you start your answer.

Answer **all** the questions.

1 Read the passage and answer the question.

αὐτὴ μὲν οὖν ἡ πόλις πᾶσα χρυσοῦ, τὸ δὲ τεῖχος περικείται σμαράγδινον· πύλαι δὲ εἰσὶν ἑπτὰ, πᾶσαι μονόξυλοι κινναμώμινοι· τὸ μὲντοι ἔδαφος τῆς πόλεως καὶ ἡ ἐντὸς τοῦ τείχους γῆ ἐλεφαντίνη· ναοὶ δὲ πάντων θεῶν βηρύλλου λίθου ᾠκοδομημένοι, καὶ βωμοὶ ἐν αὐτοῖς μέγιστοι μονόλιθοι ἀμεθύστινοι, ἐφ' ὧν ποιοῦσι τὰς ἑκατόμβας.

5

Translation:

The city itself is all made of gold, and the wall that lies around it is made of emerald. There are seven gates, all made from one trunk of cinnamon. However, the ground of the city and the land within its walls is made of ivory. There are temples of all the gods, built of beryl, and in them very large single-stone altars of amethyst, on which they make their sacrifices.

Lucian, *The Truth, the Half Truth and nothing like the Truth* 10a.1–6

How does Lucian's language in this passage create a sense of luxury?

You should make **two** points, each supported by close reference to the Greek.

1

.....

.....

.....

2

.....

.....

.....

[4]

2 Read the passage and answer the questions.

τὰς δὲ ῥοιάς καὶ τὰς μηλέας καὶ τὴν ἄλλην ὀπώραν ἔλεγον εἶναι
 τρισκαιδεκάφορον· ἑνὸς γὰρ μηνὸς τοῦ παρ' αὐτοῖς Μινώου δις καρποφορεῖν·
 ἀντὶ δὲ πυροῦ οἱ στάχυνες ἄρτον ἕτοιμον ἐπ' ἄκρων φύουσιν ὥσπερ μύκητας.
 πηγαὶ δὲ περὶ τὴν πόλιν ὕδατος μὲν πέντε καὶ ἐξήκοντα καὶ τριακόσῳαι,
 μέλιτος δὲ ἄλλαι τοσαῦται, μύρου δὲ πεντακόσῳαι, μικρότεραι μέντοι αὐταὶ, καὶ
 ποταμοὶ γάλακτος ἑπτὰ καὶ οἴνου ὀκτώ.

5

Lucian, *The Truth, the Half Truth and nothing like the Truth* 10b.28–35

- (a) τὰς δὲ ῥοιάς ... καρποφορεῖν (lines 1–2): what surprising information does Lucian mention here about the fruit trees on the island?

.....

.....

.....

..... [2]

- (b) ἀντὶ δὲ πυροῦ ... φύουσιν (line 3): pick out and translate a **two-word Greek phrase** which shows what the ears of wheat produce.

Greek phrase:
English translation:

[2]

- (c) πηγαὶ ... ὀκτώ (lines 4–6): what liquids, apart from water, flow in the rivers and springs around the city?

.....

..... [2]

- (d) Why do you think Lucian includes so many numbers in his description? Use an example from the text to support your answer.

.....

.....

.....

..... [2]

A series of 25 horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a template for handwriting practice.

4 Read the passage and answer the questions.

ὁ δὲ οὐδ' αὐτὸς μὲν ἀγνοεῖν ἔφασκεν ὡς οἱ μὲν Χίον, οἱ δὲ Σμυρναῖον, πολλοὶ δὲ Κολοφώνιον αὐτὸν νομίζουσιν· εἶναι μέντοι γε ἔλεγεν Βαβυλώνιος, καὶ παρὰ γε τοῖς πολίταις οὐχ Ὅμηρος, ἀλλὰ Τιγράνης καλεῖσθαι· ὕστερον δὲ ὀμηρεύσας παρὰ τοῖς Ἕλλησιν ἀλλάξαι τὴν προσηγορίαν.

Lucian, *The Truth, the Half Truth and nothing like the Truth* 11a.4–9

(a) What long-disputed question has Lucian asked Homer before this passage?

..... [1]

(b) ὁ δὲ οὐδ' αὐτὸς ... Βαβυλώνιος (lines 1–2): how does Homer answer this question?

.....

 [3]

(c) ὕστερον ... προσηγορίαν (lines 3–4): explain the word play Lucian uses here to account for Homer's change of name.

.....
 [1]

5 Read the passage and answer the question.

ἔτι δὲ καὶ περὶ τῶν ἀθετουμένων στίχων ἐπηρώτων, εἰ ὑπ' ἐκείνου εἰσὶ γεγραμμένοι. καὶ ὃς ἔφασκε πάντας αὐτοῦ εἶναι. κατεγίνωσκον οὖν τῶν ἀμφὶ τὸν Ζηνόδοτον καὶ Ἀρίσταρχον γραμματικῶν πολλὴν τὴν ψυχρολογίαν. ἐπεὶ δὲ ταῦτα ἰκανῶς ἀπεκέκριτο, πάλιν αὐτὸν ἠρώτων τί δὴ ποτε ἀπὸ τῆς μήνιδος τὴν ἀρχὴν ἐποίησατο· καὶ ὃς εἶπεν οὕτως ἐπελθεῖν αὐτῷ μηδὲν ἐπιτηδεύσαντι.

5

Lucian, *The Truth, the Half Truth and nothing like the Truth* 11b.10–16

How does Lucian show off his knowledge of Homer's poetry in this passage?

You should make **two** points, each supported by close reference to the Greek.

1

.....

.....

.....

2

.....

.....

.....

[4]

7 Read the passage and answer the question.

ὡς δὲ ἐδόκει αὐτοῖς, ἐτέλουν τὴν ἐπιβουλήν. καὶ ἐπειδὴ νύξ ἐγένετο – ἐγὼ μὲν οὐ παρήμην· ἐτύγχανον γὰρ ἐν τῷ συμποσίῳ κοιμώμενος – οἱ δὲ λαθόντες τοὺς ἄλλους ἀναλαβόντες τὴν Ἑλένην ὑπὸ σπουδῆς ἀνήχθησαν.

Lucian, *The Truth, the Half Truth and nothing like the Truth* 12b.14–17

Translate this passage into English.

.....

.....

.....

.....

..... [5]

ADDITIONAL ANSWER SPACE

If additional space is required, you should use the following lined page(s). The question number(s) must be clearly shown in the margin(s).

A large rectangular area with a solid vertical line on the left side and horizontal dotted lines across the rest of the page, providing space for writing answers.



Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact The OCR Copyright Team, The Triangle Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA.

OCR is part of Cambridge University Press & Assessment, which is itself a department of the University of Cambridge.